

2022年7月6日

報道関係者各位

日本映像翻訳アカデミー株式会社

映像翻訳者を育成する日本映像翻訳アカデミー、世界的ブランドプロデューサーと共同開発「ブランド&マーケティング・ストラテジスト養成コース」を新規開講！
最短7カ月で最新かつ世界最高水準のブランディングとマーケティングのスキルを習得

映像翻訳者を育成する日本映像翻訳アカデミー株式会社（本社：東京都中央区、代表取締役：新楽直樹、以下「JVTA」）は、世界を舞台に数々の映像コンテンツのブランディングをプロデュースしてきた林美千代氏と共同し、自社商品やサービス、企画を海外市場に伝える戦略家を育てる「ブランド&マーケティング・ストラテジスト養成コース（以下、BMST）」を開講します。レベルはエントリー（2022年9月開講）、アドバンス（2022年10月開講）、マスター（2022年12月開講）の3段階で、2022年7月6日(水)より、エントリーとアドバンスの受付を開始します。



■「ブランド&マーケティング・ストラテジスト養成コース（BMST）」とは？

BMST は、自社の商品やサービス、企画を積極的、継続的に売るための戦略スペシャリストである、ブランド&マーケティング・ストラテジストを育成するためのコースです。人口減少が続く日本では、日本国内でのビジネスのみで生き残ることは難しく、海外市場でのビジネス展開を視野に入れることが必要となります。しかし海外市場でのビジネス展開では、英語力のみならず国内でのビジネスとは異なる知識やスキルが求められます。新たな市場において自社商品やサービス、企画を売り込むために必要とされるビジネススキルが、「ブランディングとマーケティング戦略力」です。

BMST では、最短7カ月で世界水準のブランディングとマーケティングのスキルが習得できます。ハリウッドメジャーでも通用する知財法務、ソーシャルメディア・マネージメント、英語によるセールスピッチなど、高いレベルの知識とノウハウを世界の第一線で活躍する実務家である講師陣から学び、さらに実務を想定した演習に取り組み、スキルを確実に習得

【本リリースに関するお問い合わせ先】

日本映像翻訳アカデミー株式会社

担当：小林・山田 branding@jvtacademy.com

します。コースは3段階に分かれており、ブランディング未経験者からすでに実務経験がある方まで、自身のレベルに合わせて学ぶことが可能です。これから自社のサービスや企画を海外に向けて売り込んでいきたいと考えている方、すでに海外展開した上で思うような結果が得られていない方などに最適なコースです。

■長年映像翻訳者を育てるJVTAと、世界で活躍するブランドプロデューサーの共同開発

JVTAは1996年に映像翻訳者を育成する職業訓練校として設立しました。また映像翻訳者を育成すると同時に、映像コンテンツの字幕・吹き替え翻訳を始め、企画書、EPK、Webサイトの英語・他言語版制作、海外見本市での英語セールス・ピッチ・トレーニング、地方自治体の海外向け情報発信など、多岐にわたり事業を展開しています。映像翻訳では、映像に込められたコンテキストを隅々まで読み解き、文化や背景を考慮しながら、ターゲットを意識したアウトプットをすることが必要です。そのようなスキルを持つ映像翻訳者を育ててきたノウハウと、海外向け情報発信の多岐にわたるサポート実績は、商品やサービス、企画が内包する魅力を深掘りして、海外市場へ届けるという側面で、マーケティングやブランディングの分野に応用できるとJVTAは考えています。

そこで、数々のエンターテインメント・ブランドを国内外で展開してきたブランドプロデューサーの林美千代氏（ブランドプロミス合同会社代表）と共同し、BMSTを開発しました。今後、各企業・団体、地方自治体に必ず一人は必要になってくるであろう、勝ち筋を見出し戦略が立てられる人材。本コースを通して、マネタイズに繋がるブランディングとマーケティング、そして英語でのプロモーション、セールスピッチの手法を習得した、世界の舞台で互角に戦えるビジネスプロフェッショナルの育成を目指します。

■「ブランド&マーケティング ストラテジスト養成コース（BMST）」概要

※公式ウェブサイト：<https://bmst.jvtacademy.com/>

【エントリー】

回数	全2回（2日間・1日6時間 ※休憩1時間有）
受講料	75,900円（税込）※海外在住の方は69,000円（税抜）
日時	・9月クラス 2022年9月3日（土）、2022年9月4日（日）10:00～17:00 ・10月クラス 2022年10月1日（土）、2022年10月2日（日）10:00～17:00
受講対象者	・どなたでも受講可能
講義言語	日本語（一部簡単な英語）
受講形式	オンライン（zoom）
詳細・申込	https://bmst.jvtacademy.com/courses/entry/

【アドバンス】

回数	全7回（週1回・2時間）
受講料	106,260円（税込） ※海外在住の方は96,600円（税抜）
日時	・水曜クラス 2022年10月12日（水）～2022年11月23日（水） 19:00～21:00 ・土曜クラス 2022年10月15日（土）～2022年11月26日（土） 10:00～12:00
受講対象者	・エントリーを修了した方またはブランディングの実務経験がある方
講義言語	日本語（一部簡単な英語）
受講形式	オンライン（zoom）
詳細・申込	https://bmst.jvtacademy.com/courses/advanced/

【マスター】

回数	全12回（週1回・2時間）
受講料	264,000円（税込） ※海外在住の方は240,000円（税抜）
日時	・水曜クラス 2022年12月14日（水）～2023年3月15日（水） 19:00～21:00 ・土曜クラス 2022年12月17日（土）～2023年3月11日（土） 10:00～12:00
受講対象者	・アドバンスを修了した方のみ ※英語力目安：ビジネスレベル
講義言語	日本語、一部英語
受講形式	オンライン（zoom）
詳細・申込	https://bmst.jvtacademy.com/courses/master/

【講師】



林美千代（ブランドプロミス合同会社代表）

ブランドプロデューサーとして、海外／国内ブランドの立ち上げとマーケティング、事業戦略など幅広く担当



小川卓（HAPPY ANALYTICS 代表取締役、デジタルハリウッド大学院客員教授）

世界を舞台に活躍する、デジタルマーケティングのスーパーエキスパート



柴田純一郎 米国弁護士（カリフォルニア州）・日本弁理士（特定侵害訴訟代理業務付記）

米ハリウッド系企業における社内弁護士・弁理士であり、著作権を中心とするエンタメ法域・企業内法務が専門



石川英嗣（株式会社プラグ リサーチディレクター）

世界のキャラクターIP&ブランドビジネスを牽引するリサーチャー



田中香織（Licensing International Japan / 一般社団法人ライセンスングインターナショナルジャパン）

世界最大のライセンス事業者団体の日本ゼネラルマネージャー／専務理事



浅川奈美（日本映像翻訳アカデミー）

JVTA で、地方自治体、企業の海外広報に関するコンサルティング、PR コンテンツの企画開発などを担当



ビル・ライリー（日本映像翻訳アカデミー）

JVTA ではパブリックスピーキング、プレゼンの指導や、海外向けのデザインやPRのエディターを担当

各講師の詳細はこちら <https://bmst.jvtacademy.com/instructors/>

■日本映像翻訳アカデミー株式会社について

1996年設立。海外の映画、ドラマ、ドキュメンタリー、音楽番組、スポーツ放送、企業PR映像など、字幕や吹き替え原稿を作成する「映像翻訳」のプロを専門に育成する。海外の映像作品に日本語の翻訳を施す「英日映像翻訳」、日本の映像作品に英語の翻訳を施す「日英映像翻訳」、米国のロサンゼルスに留学して映像翻訳や通訳・実務翻訳を学ぶ「M-1 ビザ ロサンゼルス校留学コース」、そして「MASC×JVTA バリアフリー講座 字幕ライター養成講座 音声ガイドディスクライバー養成講座」などがある。また、青山学院大学、明星大学、東京外国語大学、ニューヨーク大学、ゲント大学など、国内外の学校教育機関でも指導を行っている。

公式HP：<https://www.jvtacademy.com/>

BMSTに関する問い合わせ：branding@jvtacademy.com